



PRÉPAS RENTRÉE 2018

ESPAGNOL HKAL – LVA / LVB

226 rue Sainte Catherine – CS 41264 – 33075 Bordeaux Cedex

Professeures : Mme Naïma Bataille (LVA) – Mme Cuenca (LVB)

Précisions sur l'inscription en langues vivantes.

Les langues vivantes enseignées en classe préparatoire sont désignées de façon différente par rapport aux langues enseignées au lycée. Vous n'êtes pas tenu.e de conserver l'ordre LV1-LV2-LV3.

La langue vivante A, obligatoire pour tous, est enseignée pour un volume horaire de 4h/semaine.

La langue vivante B peut être suivie de façon modulaire à 2h/semaine ou à 4h/semaine.

Vous pouvez également suivre les cours d'italien, d'arabe ou de chinois en complément dans la mesure de la compatibilité des emplois du temps. Ces dernières langues ne peuvent être commencées en grand débutant

Vous vous reporterez à la fiche *Comment choisir ses langues en HKAL* pour vous informer des possibilités d'inscription. Des informations sur le contenu des cours vous seront précisées à la rentrée.

Précisions sur le cours d'espagnol LVA

Le cours de quatre heures obligatoires s'organisera de la façon suivante :

- ✓ **2 heures seront consacrées au thème et à la version**, c'est-à-dire aux exercices de traduction vers le français et vers l'espagnol. Dans la perspective des épreuves d'espagnol aux concours, cette partie du cours permettra d'approfondir et de consolider la maîtrise rigoureuse de la langue.
- ✓ **2 heures seront consacrées à la littérature espagnole et latino-américaine** au travers d'explications de textes variées de textes en prose, de poésie et de théâtre. Il s'agira d'apprendre à analyser un texte littéraire et de savoir en proposer un commentaire structuré et précis.

Précisions sur le cours d'espagnol LVB

Le cours de LVB espagnol s'organise en deux temps :

- ✓ **un cours de 2 heures par semaine, de culture générale**, consacré à un panorama culturel et artistique au sens large, du XVI^e siècle à la période actuelle (par le biais de l'étude de plusieurs supports artistiques, littérature de tous les genres, peinture, sculpture, cinéma, théâtre...)
- ✓ **un cours de 2 heures par semaine, consacré à l'approfondissement** de l'étude de la langue (par le biais de la traduction espagnol-français et français-espagnol à partir de plusieurs supports, l'analyse grammaticale et linguistique de textes littéraires, l'approfondissement des outils techniques de la narratologie ou de l'analyse filmique...).

En espagnol LVB, les étudiants peuvent opter pour le suivi du cours de culture générale uniquement (2h / sem.) ou pour l'ensemble des cours (culture générale + approfondissement de la langue/spécialisation, soit 4h / sem.).

Ces cours (de LVA et de LVB) s'adressent aussi bien aux étudiants qui désirent conserver l'espagnol dans leur poursuite d'études (Écoles Normales Supérieures, Écoles de traduction, Écoles de commerce ou de management, Instituts d'Études Politiques...) qu'à ceux qui souhaitent se spécialiser dans l'étude de la langue espagnole (études de langue, littérature et civilisation de l'Espagne et de l'Amérique Latine).

Les manifestations culturelles de l'année seront l'occasion d'échanges avec des auteurs et de sorties au théâtre, au cinéma, à des expositions en lien avec les programmes.

Les inscriptions dans les groupes font l'objet d'une concertation entre professeur.e.s de langues.

Programme de lecture d'œuvres complètes de l'année pour le cours de LVB

- ✓ (1559) Jorge de Montemayor, *Los siete libros de la Diana*, Madrid, Cátedra, 2000 (Prix : 13,30 €)
- ✓ (1835) Duque de Rivas, *Don Álvaro o la fuerza del sino*, Madrid, Cátedra, 1975 (Prix : 8,65 €)
- ✓ (2015) Julio Llamazares, *Distintas formas de mirar el agua*, Madrid, Debolsillo, 2016 (Prix : 8,95 €)

Programme de lecture d'œuvres complètes de l'année pour le cours de LVA

- ✓ (1613) Miguel de Cervantes, *Rinconete y Cortadillo* (nombreuses éditions bilingues disponibles)
- ✓ (1937) Miguel Hernández, *Viento del pueblo*, Cátedra, 1989
- ✓ (1987) José Sanchis de Sinisterra, *Terror y miseria en el primer franquismo*, Cátedra, 2003
- ✓ (1930) Arturo Uslar Pietri, *Las lanzas coloradas*, Cátedra, 2000

La liste a été communiquée à la librairie Mollat (Bordeaux) afin de faciliter l'acquisition des ouvrages. Certaines références sont libres de droits et téléchargeables. Certains ouvrages sont disponibles au format numérique.

Les autres supports artistiques étudiés (peinture, architecture, documents historiques, cinéma...) seront précisés au cours de l'année.

Les projets d'ateliers et de cours transversaux de l'année vous seront communiqués à la rentrée !

Les ouvrages utiles à lire ou à consulter (pour se mettre à niveau et/ou combler des lacunes) disponibles au CDI du lycée et dans différentes Bibliothèques Universitaires seront indiqués selon les cours.

Nous travaillerons activement avec des ressources numériques.

Une connexion à internet et une adresse électronique professionnelle (du type prénom.nom@...) seront essentielles pour travailler dès la rentrée (communiquer avec les professeurs, recevoir des informations, consulter l'ENT, faire des recherches).

Bonnes vacances à toutes et à tous et au plaisir de vous retrouver à la rentrée !